

LIGJ
Nr. 7/2015

**PËR NJË NDRYSHIM DHE SHITESË NË LIGJIN NR. 10 083, DATË 23.2.2009, “PËR
MIRATIMIN E KONTRATËS SË KONCESIONIT NDËRMJET MINISTRISË SË
EKONOMISË, TREGTISË DHE ENERGJETIKËS, SI AUTORITET KONTRAKTUES,
DHE EVN AG, STATKRAFT AS E DEVOLL HYDROPOWER, SH.A., SI
BASHKËKONCESIONARË PËR PROJEKTIMIN, FINANCIMIN, NDËRTIMIN,
MARRJEN NË PRONËSI, SHFRYTËZIMIN, MIRËMBAJTJEN DHE TRANSFERIMIN
E PROJEKTIT TË HIDROCENTRALIT NË LUMIN DEVOLL, NË REPUBLIKËN E
SHQIPËRISË”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Në titull dhe kudo në ligj, emërtimi “Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës” zëvendësohet me emërtimin “Ministria e Energjisë dhe Industrisë”.

Neni 2

Miratimin e shtesës së tretë të kontratës së koncesionit ndërmjet Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë, si autoritet kontraktues, dhe EVN AG, Statkraft AS dhe Devoll Hydropower, sh.a., si bashkëkoncesionarë për projektimin, financimin, ndërtimin, marrjen në pronësi, shfrytëzimin, mirëmbajtjen dhe transferimin e projektit të hidrocentralit në lumin Devoll, në Republikën e Shqipërisë, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 3

Ngarkohen Ministria e Energjisë dhe Industrisë, Ministria e Financave, Ministria e Transportit dhe Infrastrukturës, Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve dhe Autoriteti Rrugor Shqiptar për zbatimin e këtij ligji.

Neni 4

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 12.02.2015

**Shpallur me dekretin nr. 8983, datë 26.2.2015 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bujar Nishani**

SHTESA E 3-TË

**E KONTRATËS SË KONCESIONIT NË LIDHJE ME PROJEKTIMIN,
FINANCIMIN, NDËRTIMIN, MARRJEN NË PRONËSI, SHFRYTËZIMIN,
MIRËMBAJTJEN DHE TRANSFERIMIN E PROJEKTIT TË HIDROCENTRALIT NË
LUMIN E DEVOLLIT NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË MES MINISTRISË SË
EKONOMISË, TREGTISË DHE ENERGJETIKËS (SI AUTORITETI**

KONTRAKTUES) DHE STATKRAFT AS DHE DEVOLL HYDROPOWER SHA (SI BASHKËKONCESIONARË)

Kjo shtesë e 3-të lidhet mes Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë si Autoriteti Kontraktues dhe Statkraft AS, dhe Devoll Hydropower sh.a., si bashkëkoncesionarë (në vijim e quajtur “Marrëveshja” ose “Shtesa e 3-të”).

___ dhjetor 2014

Kjo shtesë e 3-të e Kontratës së Koncesionit për projektimin, financimin, ndërtimin, marrjen në pronësi, shfrytëzimin, mirëmbajtjen dhe transferimin e Projektit të Hidrocentralit në lumin Devoll në Republikën e Shqipërisë e lidhur më datë 19 dhjetor 2008, e cila është miratuar nga Parlamenti Shqiptar nëpërmjet ligjit nr. 10083, datë 23 shkurt 2009 dhe e publikuar në Fletoren Zyrtare shqiptare nr. 28, datë 17 mars 2009, dhe plotësuar nga shtesa e 1-rë e Kontratës së Koncesionit datë 3 gusht 2010, e cila është miratuar me ligjin nr. 10337, datë 21 tetor 2010 dhe publikuar në Fletoren Zyrtare nr. 154, datë 24 nëntor 2010 dhe plotësuar nga shtesa e 2-të e Kontratës së Koncesionit datë 19 mars 2013, e cila është miratuar me ligjin nr. 105/2013, datë 28 mars 2013 dhe publikuar në Fletoren Zyrtare nr. 53, datë 15 prill 2013 (Kontrata e Koncesionit), lidhet sot më ___ dhjetor 2014, midis:

1. Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë së Republikës së Shqipërisë, ish-Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës (METE), e ndodhur në blv. “Dëshmorët e Kombit”, 1001 Tiranë, Shqipëri, (“MEI” ose “Autoriteti Kontraktues”), dhe

2. a) Statkraft AS, një shoqëri aksionare e themeluar sipas legjislacionit të Mbretërisë së Norvegjisë me seli në Lilleakerveien 6, 0283 Oslo, Norvegji, dhe e regjistruar në Regjistrin Tregtar të Norvegjisë me numër shoqërie 987 059 699 (Statkraft);

b) Devoll Hydropower sh.a., një shoqëri aksionare e themeluar sipas legjislacionit të Republikës së Shqipërisë, me seli në adresën: rr. “Papa Gjon Pali II”, ABA Business Center, zyra nr. 1204, Tiranë, Shqipëri dhe e regjistruar në regjistrin tregtar të mbajtur nga Qendra Kombëtare e Regjistrimit të Republikës së Shqipërisë (Shoqëria e Projektit),

Secili referuar si “Bashkëkoncesionarët” dhe së bashku “Koncesionari”.

Secili prej Autoritetit Kontraktues, Bashkëkoncesionarëve do të quhen individualisht “Pala” dhe bashkërisht “Palët”.

Meqenëse

A. Bazuar në vendimin nr. 833, datë 18.9.2013 të Këshillit të Ministrave, Ministria e Energjisë dhe Industrisë (MEI) është përgjegjëse për administrimin e sektorit të energjisë dhe ka trashëguar të drejtat dhe detyrimet e ish-Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës.

B. Në përputhje me nenin 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit, Autoriteti Kontraktues është përgjegjës, i vetëm, për ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese me shpenzimet e tij.

C. Sipas nenit 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit dhe marrëveshjes “Për mënyrën e pagesave në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese (“rrugët dhe urat”) të lidhur midis Shoqërisë së Projektit, Ministrisë së Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjisë dhe Ministrisë së Punëve Publike dhe Transportit dhe Autoritetit Rrugor Shqiptar më 5.9.2013 “Marrëveshje mbi mënyrën e pagesës” është rënë dakord se shuma që Koncesionari do t’i paguajë Autoritetit Kontraktues si kompensim për Infrastrukturën Zëvendësuese do të jetë 10.550.000 euro (dhjetë milionë e pesëqind e pesëdhjetë mijë euro).

D. Autoriteti Kontraktues është në vonesë në përmbushjen e detyrimit në lidhje me planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese dhe nuk ka arritur të sigurojë fondet e nevojshme për planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e saj.

E. Ministria e Energjisë dhe Industrisë i kërkoi Koncesionarit në mbledhjen e datës 10.10.2013 gjetjen e një zgjidhjeje alternative për financimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese për

shkak të mungesës së fondeve.

F. Shoqëria e Projektit, Ministria e Energjisë dhe Industrisë dhe Autoriteti Rrugor Shqiptar (ARRSH), në datë 14.2.2014, lidhën një kontratë “Në lidhje me projektimin dhe tenderimin e Infrastrukturës Zëvendësuese (Rrugët dhe Urat) dhe ndërtimin e rrugës M15 të Infrastrukturës Zëvendësuese të Moglicës” (Marrëveshja e Infrastrukturës Zëvendësuese), me anë të së cilës Shoqëria e Projektit mori përsipër të projektonte dhe kryente procedurën e tenderimit të Infrastrukturës Zëvendësuese, si dhe të ndërtonte rrugën M15 të Infrastrukturës Zëvendësuese të Moglicës, me kusht që palët të nënshkruanin një shtesë të Kontratës së Koncesionit me anë të së cilës Koncesionari merr përsipër detyrimin të projektojë, tenderojë dhe ndërtojë Infrastrukturën Zëvendësuese kundrejt një kompensimi të drejtë dhe të kënaqshëm për shpenzimet shtesë të saj.

G. Parlamenti i Shqipërisë ka miratuar së fundmi rritjen e disa taksave, duke përfshirë por pa u kufizuar, rritjen e shkallës tatimore të tatimit mbi fitimin në 15% (nga 10%) dhe rritjen e taksës së qarkullimit për karburantin në 17 lekë për litër (nga 7 lekë për litër). Nenet 2.4.3 dhe 2.4.4 të Kontratës së Koncesionit parashikojnë zhdëmtimin e Koncesionarit kundrejt përgjegjësive apo kostove të lindura nga vendosja apo një rritje e taksave nëse plotësohen kushte të caktuara dhe Palët tashmë dëshirojnë të rregullojnë në mënyrë më të detajuar mekanizmat e zbatueshëm lidhur me këtë zhdëmtim.

Për këtë arsye, duke marrë parasysh sa më lart, Palët bien dakord si vijon:

1. INTERPRETIMI

Çdo fjalë me germë të madhe e cila nuk është përkufizuar në shtesën e 3-të do të ketë kuptimin që i është dhënë kësaj fjale në Kontratën e Koncesionit.

2. NDRYSHIMET

2.1 Në nenin 1 të Kontratës së Koncesionit, përkufizimet e “Kushtet e Kokel” dhe “NBK e Parashikuar” do të shfuqizohen dhe përkufizimet e mëposhtme do të ndryshohen si vijon:

“Autoriteti Kontraktues” nënkupton Ministrinë e Energjisë dhe Industrisë së Republikës së Shqipërisë.

“Data e Përfundimit të Punimeve të Ndërtimit sipas Grafikut” nënkupton datën që bie 90 muaj pas Datës së Fillimit të Punimeve të Ndërtimit.

“Kontraktori i Nivelit 1” nënkupton një kontraktor të drejtpërdrejtë të Shoqërisë së Projektit të emëruar nga Shoqëria e Projektit në përputhje me nenin 2.8.5 dhe një Kontraktor të Infrastrukturës Zëvendësuese”.

“Kontraktori i Nivelit 2” nënkupton një kontraktor të drejtpërdrejtë të çdo Kontraktori të Nivelit 1 të emëruar nga Shoqëria e Projektit në përputhje me nenin 2.8.5 dhe një Kontraktor të Infrastrukturës Zëvendësuese”.

“Kapaciteti i Transferimit Neto” do të thotë magnitudat maksimale të parashikuara të programeve të shkëmbimit të cilat mund të operohen midis dy fushave në përputhje me kushtet e sigurisë N-1 të fushave të përfshira.

“Hidrocentralet” do të thotë Hidrocentrali i Banjës dhe Hidrocentrali i Moglicës dhe mund të përfshijë Hidrocentralin e Kokelit, me kusht që Koncesionari të zgjedhë të ndërtojë Hidrocentralin e Kokelit”.

“NKB Minimale e Nevojshme” nënkupton një NKB totale prej 15% (pesëmbëdhjetë për qind)”.

“Taksë e Pagueshme” nënkupton çdo shumë takse, e cila është e kërkueshme në bazë të ligjit dhe e pagueshme nga Koncesionari kundrejt autoriteteve tatimore ose doganore për aktivitetin e tij në Shqipëri.

2.2 Përkufizimet e mëposhtme do të përfshihen në nenin 1 të Kontratës së Koncesionit sipas rastit:

“Marrëveshja e Infrastrukturës Zëvendësuese” nënkupton marrëveshjen e lidhur më datë 14.2.2014 midis Autoritetit Kontraktues, Shoqërisë së Projektit dhe Autoritetit Rrugor Shqiptar për projektimin, tenderimin e Infrastrukturës Zëvendësuese (rrugët dhe urat) dhe ndërtimin e Rrugës M15 të Infrastrukturës Zëvendësuese të Moglicës, bashkëngjitur si Aneksi III.

“Kontraktori i Infrastrukturës Zëvendësuese” nënkupton kontraktorin e angazhuar për qëllime të zbatimit të çdo pune projektimi, planifikimi dhe ndërtimi ose punëve të tjera në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese.

“Kosto e Infrastrukturës Zëvendësuese” do të ketë kuptimin e dhënë në nenin 7.2.7.3 të kësaj Marrëveshjeje.

2.3 Pika (ii) e paragrafit (d) të nenit 2.2.1 të Kontratës së Koncesionit ndryshohet si vijon:

“(ii) Koncesionari të plotësojë kërkesat e Autoritetit Kontraktues ose të Rregullatorit për të vepruar sipas detyrimeve të shërbimit publik, siç përcaktohet aktualisht në nenin 25 të ligjit nr. 9072 datë 22 maj 2003 “Për sektorin e energjisë”. Koncesionari do të kompensohet brenda tridhjetë (30) ditësh nga Autoriteti Kontraktues për ndonjë rënie në të ardhurat ose rritje në kosto, të cilat ai mund t’i pësojë për shkak të përmbushjes së këtyre detyrimeve ose për shkak të ndonjë kufizimi tjetër ligjor të cilat ndalojnë Koncesionarin të shesë ose eksportojë ndonjë pjesë të Prodhimit Neto të Energjisë Elektrike brenda ose jashtë Republikës së Shqipërisë.

Në rast se Autoriteti Kontraktues nuk paguan shpërblim për ndonjë kërkesë për rënie në të ardhura dhe/ose rritje të kostove, që duhet t’i paguhen Koncesionarit dhe kjo gjë nuk është korrigjuar brenda dyzet e pesë (45) ditësh pasi është dërguar njoftimi me shkrim për uljen e të ardhurave dhe/ose rritjen e kostove tek Autoriteti Kontraktues, Koncesionari ka të drejtë të kompensojë çdo Tarifë Koncesioni të pagueshme sipas nenit 4.1 të Kontratës së Koncesionit dhe çdo e të gjitha Taksat e Pagueshme kundrejt shpërblimit të lartpërmendur, në përputhje me parimet e nenit 7.2.7.6; dhe”.

2.4 Në nenin 2.4.3 shkronja (a) pika (i) fjalët “20%” do të fshihen, me efekt për rritjet e taksave që ndodhin mbas Datës Efektive të kësaj Shtese të 3-të.

2.5 Një nen i ri 2.4.5 do të shtohet pas nenit 2.4.4 të Kontratës së Koncesionit:

“2.4.5 Për qëllimet e zbatimit të neneve 2.4.3 dhe 2.4.4 të kësaj Kontrate, jo më vonë se 10 ditë përpara datës së caktuar për pagesën e çdo Takse të Pagueshme, Koncesionari do të bëjë një vlerësim të taksave shtesë të lindura nga vendosja ose rritja e një Takse (Taksat e Rritura të Koncesionarit) dhe çdo kosto shtesë që do të përballohet nga Koncesionari për shkak të pagesave të rritura tek kontraktorët e tij të lindura nga vendosja ose rritja e një takse e cila i zbatohet kontraktorëve (Pagesat e Rritura të Koncesionarit ndaj Kontraktorëve) dhe do t’i dërgojë Autoritetit Kontraktues një njoftim lidhur me Taksat e Rritura të Koncesionarit dhe të Pagesave të Rritura të Koncesionarit ndaj Kontraktorëve (së bashku referuar si “Kostot e Rritura të Koncesionarit”).

Koncesionari ka të drejtë:

- i) të mbajë çdo pagesë të Taksave të Rritura të Koncesionarit;
- ii) të rimorsojë shumën e Pagesave të Rritura të Koncesionarit ndaj Kontraktorëve nëse nuk ka taksa të pagueshme. Rimbursimi do të kryhet brenda 60 ditëve nga data e njoftimit që Shoqëria e Projektit i dërgon Autoritetit Kontraktues dhe autoriteteve përkatëse tatimore për të kërkuar rimbursimin; dhe
- iii) të zbresë çdo Taksë tjetër të Pagueshme të Koncesionarit nga shuma e Pagesave të Rritura të Koncesionarit tek Kontraktorët nëpërmjet mekanizmit të kompensimit që do të realizohet në përputhje me rregullat e kompensimit të parashikuara në Kontratën e Koncesionit dhe udhëzimin e përbashkët të Ministrisë së Financave dhe Ministrisë së Energjisë dhe Industrisë që do të miratohet për zbatimin e neneve mbi taksat të kësaj Kontrate Koncesioni.

Për të shmangur çdo dyshim, kontratat midis Koncesionarit dhe kontraktorëve rregullojnë nëse kontraktorët kanë ndonjë të drejtë për të faturuar pagesa më të larta ndaj Koncesionarit për shkak të rritjes së taksave dhe ky nen 2.4.5 nuk u njeh asnjë nga këto të drejta kontraktorëve të Koncesionarit.

Koncesionari do t’i dërgojë Autoritetit Kontraktues të gjitha dokumentet që vërtetojnë shumën e të gjitha Kostove të Rritura të Koncesionarit, brenda 3 muajve nga mbyllja e çdo viti kalendarik.

Nëse do të ketë diferenca midis Kostove të Rritura vjetore përfundimtare të Koncesionarit dhe shumës së Kostove të Rritura të Koncesionarit të mbajtura nga Koncesionari gjatë vitit të mëparshëm, Koncesionari do të paguajë diferencën brenda 60 ditëve nga dërgimi i dokumentacionit nga Koncesionari ose do të mbajë pagesat e çdo Takse të ardhshme deri në vlerën e diferencës.

Autoriteti Kontraktues do të sigurojë që autoritetet tatimore dhe/ose doganore përgjegjëse, sipas rastit, të ndërmarrin çdo veprim të nevojshëm për të kryer kompensimin e kostove shtesë kundrejt Taksave të Pagueshme nga Koncesionari përpara ose në datën kur secila nga këto Taksa të Pagueshme bëhet e kërkueshme. Për këtë qëllim, Koncesionari do të dorëzojë deklaratat tatimore përkatëse jo më vonë se tri ditë përpara datës në të cilën pagesa e çdo Takse të Pagueshme bëhet e kërkueshme, por nuk do të kryejë asnjë pagesë dhe do të njoftojë autoritetet përgjegjëse për natyrën dhe shumën e Taksave të Pagueshme që do të kompensohen. Autoriteti përgjegjës do të kryejë kompensimin në librat e kontabilitetit/sistemin e tij informatik dhe do të njoftojë menjëherë Koncesionarin dhe Autoritetin Kontraktues lidhur me këtë. Në rast të dështimit të autoriteteve përgjegjëse për të kryer këto veprime në kohën e duhur, çdo penalitet dhe kamatëvonesë për pagesë të vonuar ose për pagesa të tjera të ngjashme, të cilët do të bëheshin të kërkueshëm për t'u paguar sipas legjislacionit tatimor, nuk do të jenë të pagueshme nga Koncesionari dhe këto autoritete përgjegjëse do t'i fshijnë ato menjëherë pa qenë e nevojshme që t'i kërkohej Koncesionarit të ndjekë procedurën e apelimit administrativ apo gjyqësor. Dispozitat e ligjit nr. 9920, datë 19.5.2008 "Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë" ose çdo ligj tjetër që ka ndryshuar ose zëvendësuar atë, nuk do të zbatohet në lidhje me këto penalitete dhe kamatëvonesa të lindura nga dështimi i autoriteteve tatimore për të kryer kompensimin sipas këtij neni.

Pavarësisht nga sa më lart, Autoriteti Kontraktues do të mbajë të pacenuar Shoqërinë e Projektit dhe Koncesionarin, si dhe do t'i dëmshpërblejë plotësisht ato, nga çdo pretendim i ngritur nga autoritetet përgjegjëse tatimore dhe doganore, sipas rastit, që lindin si rezultat i mospagesës së taksave sipas neneve 2.4.3, 2.4.4 dhe 2.4.5".

2.6 Një nen i ri 2.5.3 do të shtohet pas nenit 2.5.2 të Kontratës së Koncesionit si vijon:

"2.5.3 Në lidhje me taksën/tarifën e transmetimit ndërkuftar, rregullorja e BE-së nr. 838/2010 do të jetë e aplikueshme dhe do të zbatohet për Koncesionarin deri në harmonizimin e plotë të legjislacionit shqiptar me rregulloren në fjalë. Në lidhje me vendosjen në Shqipëri të ndonjë tarifë për transmetimin brenda vendit, Autoriteti Kontraktues do të sigurojë trajtim të barabartë të Koncesionarit me të gjithë prodhuesit apo tregtuesit e tjerë të energjisë në Shqipëri dhe që Koncesionari do të përfitojë trajtimin më të favorshëm të tarifave të transmetimit brenda vendit të vendosura ndaj një operatori specifik në treg, njëjloj sikur ajo tarifë të ishte vendosur në favor të Koncesionarit. Autoriteti Kontraktues do të sigurojë që, në çdo kohë, Kapaciteti i Transferimit Neto maksimal i disponueshëm do të alokohet në të gjithë kufijtë shqiptarë, në bazë të parimeve të tregut, në mënyrë transparente dhe jo diskriminuese, që do të thotë qoftë përmes një ankandi të shprehur ose të nënkuptuar.

2.7 Dy paragrafët e parë të nenit 2.8.5 do të ndryshohen si vijon:

"Për qëllimet e regjimit të TVSH-së të parashikuar në nenet 2.8.1 deri në 2.8.3 më lart, Shoqëria e Projektit mund të emërojë gjithsej deri në 80 (tetëdhjetë) Kontraktorë të Nivelit 1 dhe Kontraktorë të Nivelit 2 (në çdo kohë) dhe do të ketë gjithashtu të drejtë që të zëvendësojë më pas çdo Kontraktor të emëruar të nivelit 1 ose të nivelit 2.

Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve autorizohet që të miratojë emërimet e Kontraktorëve të Nivelit 1 ose Kontraktorëve të Nivelit 2 shtesë, përveç tetëdhjetë (80) Kontraktorëve të përmendur më lart nëse kërkohej nga Shoqëria e Projektit, miratim që nuk mund të refuzohet në mënyrë të paarsyeshme.

2.8 Një nen i ri 2.8.9 do të shtohet si vijon:

"Për qëllime të regjimit të TVSH-së të parashikuar në nenin 2.8, importet, shërbimet ose furnizimet

brenda vendit në lidhje me Projektin përfshijnë importet, shërbimet dhe furnizimet brenda vendit që lidhen me Infrastrukturën Zëvendësuese.

2.9 Neni 3.3.8 do të ndryshohet si vijon:

“Afatet në nenet 3.3.5 deri në 3.3.7 nuk do të zbatohen për hidrocentralin e Kokel”.

2.10 Në nenin 4.1.1. do të shtohet në fund paragrafi që vijon:

“Pavarësisht sa më sipër, Koncesionari nuk do të paguajë Tarifën e Koncesionit sipas këtij neni 4.1.1 “a” dhe “b”, për hidrocentralin e Banjës dhe të Moglicës për një periudhë 15-vjeçare duke filluar nga data e lëshimit të Certifikatës së Përfundimit Final të Hidrocentralit të Banjës”.

Në nenin 4.1.3, fjalët “lëshimi i Certifikatës së Përfundimit Final në lidhje me realizimin e hidrocentralit të parë” do të zëvendësohet me “viti i parë për të cilin çdo Tarifë Koncesioni bëhet e pagueshme”.

2.11 Neni 7.2.2 do të ndryshohet si vijon:

“Koncesionari do të fillojë ndërtimin e:

- a) Hidrocentralit të Banjës në Datën e Fillimit të Punimeve të Ndërtimit;
- b) Hidrocentralit të Moglicës në kohën e nevojshme për të finalizuar Ndërtimin e Hidrocentralit të Moglicës në përputhje me Nenin 7.2.3;
- c) Hidrocentralit të Kokelit, brenda 10 (dhjetë) vjetësh nga përfundimi i Hidrocentralit të Moglicës nëse Koncesionari vendos, në diskrecionin e tij të plotë, të ndërtojë hidrocentralin e Kokelit;

dhe të përfundojë ndërtimin e hidrocentraleve në përputhje me Praktikat e Mira të Industrisë.

2.12 Në nenin 7.2.3, paragrafi i parë, do të ndryshohet si vijon:

“Koncesionari do të ndërtojë:

- a) Hidrocentralin e Banjës në mënyrë që të arrihet Përfundimi Paraprak jo më vonë se 54 muaj nga Data e Fillimit të Punimeve të Ndërtimit, datë e cila do të përbëjë një “Datë Grafiku”
- b) Hidrocentralin e Moglicës në mënyrë që të arrihet Përfundimi Paraprak jo më vonë se Data e Planifikuar e Përfundimit të Punimeve të Ndërtimit, datë e cila do të përbëjë një “Datë Grafiku”

2.13 Në nenin 7.2.6 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

Pika (ii) e nenit 7.2.6 shfuqizohet.

Pas pikës (iii) të nenit 7.2.6 shtohet një paragraf i ri më poshtë:

“Koncesionari do të jetë përgjegjës për ndërtimin me kostot e tij të të gjithë infrastrukturës tjetër që mbulohet nga uji dhe që nuk përfshihet në pikën (i) të nenit 7.2.6, e cila është evidentuar nga Koncesionari në bashkëpunim me organet e qeverisjes vendore dhe organet e tjera përgjegjëse shtetërore. Për të shmangur çdo dyshim, Koncesionari nuk do të rimbursohet për asnjë nga kostot që do të shkaktohen nga financimi, projektimi, planifikimi, ndërtimi dhe dorëzimi i kësaj infrastrukture shtesë”.

Paragrafi i fundit i nenit 7.2.6 shfuqizohet.

2.14 Neni 7.2.7 do të rinumërohet si neni 7.2.8 dhe sa më poshtë vijon do të përbëjë nenin e ri 7.2.7:

“7.2.7

7.2.7.1 Koncesionari do të jetë përgjegjës për punimet e Infrastrukturës Zëvendësuese përfshirë financimin, projektimin, planifikimin, tenderimin, ndërtimin, dhe dorëzimin e Infrastrukturës Zëvendësuese me kusht që Autoriteti Kontraktues të kompensojë plotësisht Koston e Infrastrukturës Zëvendësuese. Në veçanti, Koncesionari:

- a) Do të sigurojë mjetet financiare të nevojshme për planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese, që përcaktohet në nenin 7.2.7.3 këtu më poshtë. Vlerësimi fillestar i kostove përkatëse përpara marrjes së ofertave të tenderit, bazuar në projekt-idetë ishte në shumën 49,646,269 euro, siç është përcaktuar më hollësisht në aneksin I bashkëngjitur. Kjo shumë do të përditësohet pas miratimit të propozimit të projektit të detajuar nga enti shtetëror (ARRSH). Kostoja e parashikuar e projekteve përkatëse, e miratuar nga enti shtetëror përkatës (ARRSH) do të shërbejë si limit

për procesin e tenderimit, siç përcaktohet në nenin 3 të kësaj Shtese të 3-të. Këto shuma të parashikuara në projektin e detajuar nuk përbëjnë kostot finale të rimbursueshme sipas kësaj Marrëveshjeje dhe do të përditësohen gjatë fazës së ndërtimit të Infrastrukturës Zëvendësuese, me miratimin paraprak të ARRSH-së, siç përcaktohet në paragrafin e dytë të nenit 3.5;

b) Do të sigurojë projektimin e Infrastrukturës Zëvendësuese në përputhje me kërkesat teknike, siç parashikohet në aneksin II bashkëngjitur dhe legjislacionin shqiptar përkatës deri në masën që ky i fundit është i zbatueshëm dhe në përputhje me aneksin II, si dhe të propozojë modifikime të këtyre projekteve ose riprojektme nëse konsiderohen të nevojshme;

c) Do të organizojë tenderë dhe lidhë kontratat për punimet lidhur me planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese, sipas specifikimeve teknike të përcaktuara në Marrëveshjen e Infrastrukturës Zëvendësuese bashkëngjitur si aneksi III;

d) Do të organizojë dhe mbikëqyrë punët për planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese siç parashikohet në Marrëveshjen e Infrastrukturës Zëvendësuese bashkëngjitur si aneksi III dhe legjislacionin shqiptar përkatës deri në masën që ky i fundit është i zbatueshëm dhe në përputhje me aneksin III.

e) Do të dorëzojë tek Autoriteti Kontraktues punimet e përfunduara. Për shmangien e çdo dyshimi, Autoriteti Rrugor shqiptar do të fitojë pronësinë mbi Infrastrukturën Zëvendësuese, përfshirë këtu edhe punën në proces gjatë ndërtimit.

7.2.7.2 Marrëveshja e Infrastrukturës Zëvendësuese do të jetë pjesë integrale e kësaj Kontrate Koncesioni, siç është përcaktuar në aneksin III dhe detyrimet e marra përsipër nga palët e Marrëveshjes së Infrastrukturës Zëvendësuese do të konsiderohen si detyrime të Autoritetit Kontraktues dhe Koncesionarit sipas Kontratës së Koncesionit. Pavarësisht kësaj, nëse dispozitat e Marrëveshjes së Infrastrukturës Zëvendësuese bien në kundërshtim me Kontratën e Koncesionit, dispozitat e kësaj të fundit do të kenë përparësi.

7.2.7.3 Koncesionari do të rimbursohet plotësisht për të gjitha shpenzimet e kryera në lidhje me planifikimin, projektimin, tenderimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese që vijon: rruga zëvendësuese Banja - Gramsh, Ura e Trashovicës, rruga zëvendësuese Moglicë M15 dhe rruga zëvendësuese Moglice M03, minus 10.550.000 EURO (dhjetë milionë e pesëqind e pesëdhjetë mijë euro) e cila është shuma totale e kompensimit e pagueshme nga Koncesionari tek Autoriteti Kontraktues sipas nenit 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit (dhe për të evituar çdo dyshim, shumë që Koncesionari nuk do t'i paguajë më Autoritetit), (Kostoja e Infrastrukturës Zëvendësuese).

7.2.7.4 Importi ose furnizimet brenda vendit të mallrave (duke përfshirë të gjitha makineritë dhe pajisjet, linjat teknologjike, automjetet, lëndët e para, pjesët e këmbimit dhe çdo mall tjetër) si dhe shërbimet e kryera në çdo rast në lidhje me financimin, projektimin, planifikimin, tenderimin, ndërtimin dhe dorëzimin e Infrastrukturës Zëvendësuese konsiderohen si të lidhura me Projektin për qëllime të Nenit 2.8, pavarësisht nga trajtimi i përcaktuar në rregullat e përgjithshme të TVSH-së, dhe në këtë mënyrë do t'i nënshtrohet regjimit specifik të TVSH-së siç është përshkruar në nenin 2.8 të Kontratës së Koncesionit, duke lejuar Koncesionarin dhe çdo Kontraktor të Nivelit 1 ose Kontraktor të Nivelit 2 që të zbresin TVSH-në e tyre në blerje.

7.2.7.5 Rimbursimi i Kostos së Infrastrukturës Zëvendësuese nga Autoriteti Kontraktues tek Koncesionari do të kryhet si më poshtë:

(a) Autoriteti Kontraktues do t'i paguajë Koncesionarit Koston e Infrastrukturës Zëvendësuese me këste në secilën datë pagese (Datë Pagese) në shuma sipas kështit të pagueshëm (Kësti i Pagueshëm) që aplikohen në Datë-Pagesën përkatëse sipas përcaktimeve në tabelën më poshtë:

Datë pagese	Kësti i pagueshëm
-------------	-------------------

28-shkurt-2015	EUR 8 milionë
28-shkurt-2016	EUR 10 milionë
28-shkurt-2017	EUR 10 milionë
28-shkurt-2018	50% e: Kostos totale të Infrastrukturës Zëvendësuese minus Këstet e Pagueshme të paguara dhe çdo shumë të kompensuar në zbatim të nenit 7.2.7.6
28-shkurt-2019	Shuma e mbetur

Nëse Data Efektive e Shtesës së 3-të nuk ka ndodhur deri më 28 shkurt 2015, atëherë Data e parë e Pagesës do të shtyhet deri në ditën e parë të punës pas Datës Efektive të Shtesës së 3-të.

Nëse përpara datës së pagesës, Koncesionari nuk ka dokumentuar në përputhje me nenin 7.2.7.7 se Kostot e Infrastrukturës zëvendësuese të kryera kalojnë shumën përkatëse të Këstit të Pagueshëm, atëherë Autoriteti Kontraktues do të paguaje në datën e pagesës vetëm shumën e dokumentuar. Pjesa e mbetur e këstit përkatës të pagueshëm do të paguhet brenda tridhjetë (30) ditësh pasi Koncesionari ka dokumentuar që kostot e infrastrukturës zëvendësuese kanë kaluar shumën e Këstit përkatës të Pagueshëm.

b) Autoriteti Kontraktues do të paguajë kamatëvonesë ligjore për pagesën me vonesë për çdo Këst të Pagueshëm të papaguar në datën e pagesës përkatëse në përputhje me normën e interesit dhe dispozitat e ligjit nr. 48/2014, date 24.4.2014 “Për pagesat e vonuara në detyrimet kontraktore e tregtare”.

7.2.7.6 Në rast mospagese të ndonjë Kësti të Pagueshëm nga Autoriteti Kontraktues në secilën Datë Page se përkatëse, në përputhje me nenin 7.2.7.5 më sipër, dhe që nuk shlyhet brenda tridhjetë (30) ditëve nga njoftimi me shkrim i dhënë Autoritetit Kontraktues nga Koncesionari, Koncesionari, përveçse të vazhdojë të paraqesë dhe ekzekutojë pretendimet e tij për pagesën e Kësteve të pagueshëm nga Autoriteti Kontraktues dhe të gjitha mjetet e tjera ligjore të disponueshme për Koncesionarin si pasojë e mos pagesës së ndonjë Kësti të Pagueshëm nga Autoriteti Kontraktues, do të ketë edhe të drejtë të kompensojë Koston e Infrastrukturës Zëvendësuese kundrejt çdo Tarife Koncesionitë pagueshme sipas Nenit 4.1 të Kontratës së Koncesionit si dhe kundrejt çdo dhe të gjitha Taksave të Pagueshme, pra Koncesionari nuk do të paguajë ndonjë Tarifë Koncesioni dhe as ndonjë prej Taksave të Pagueshme deri sa të arrihet rimbursimi i plotë i Kostos së Infrastrukturës Zëvendësuese në kombinim me elementin tjetër të kompensimit sipas tabelës në nenin 7.2.7.5 më sipër. Autoriteti Kontraktues do të garantojë që autoritetet përkatëse tatimore dhe doganore të ndërmarrin çdo veprim të nevojshëm për të zbatuar kompensimin kundrejt Taksave të Pagueshme nga Koncesionari përpara ose në datën kur secila prej Taksave të Pagueshme duhet të paguhet. Për këtë qëllim, Koncesionari do të depozitojë deklaratat tatimore përkatëse jo më vonë se tre ditë përpara se ndonjë prej Taksave të Pagueshme të duhet të paguhet, por nuk do të kryejë ndonjë pagesë dhe do të njoftojë autoritetin kompetent për natyrën dhe shumën e Taksës së Pagueshme për t’u kompensuar. Autoriteti kompetent do të kryejë kompensimin në librat e kontabilitetit/sistemin kompjuterik të tyre dhe do të njoftojë menjëherë Koncesionarin dhe Autoritetin Kontraktues. Në rast moskryerjeje të këtyre veprimeve në kohë nga autoritetet kompetente, çdo penalitet dhe interes për pagesë të vonuar ose pagesa të tjera të ngjashme që përndryshe do të ishin paguar në afat sipas legjislacionit tatimor, nuk do të jenë të pagueshme nga Koncesionari dhe do të hiqet dorë nga to menjëherë nga autoriteti kompetent në fjalë, pa qenë Koncesionari i detyruar të ndjekë proces administrativ apo gjyqësor apelimi. Dispozitat e ligjit nr. 9920, datë 19.5.2008 “Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë” ose çdo ligj tjetër që e ndryshon ose zëvendëson atë, nuk do të aplikohet në lidhje me këto penalitete dhe interesa të ardhura, si pasojë e moskryerjes së kompensimit sipas kësaj dispozite nga autoritetet tatimore.

7.2.7.7 Në ose para datës 31 janar të çdo viti kalendarik, Koncesionari do t’i dërgojë Autoritetit

Kontraktues të gjithë informacionin, së bashku me dokumentacionin financiar dhe teknik të nevojshëm në mënyrë të arsyeshme për qëllime të konfirmimit të (i) të gjithë Kostos së Infrastrukturës Zëvendësuese të lindur gjatë vitit të kaluar kalendarik dhe (ii) shumën e paguar ose të kompensuar në përputhje me nenet 7.2.7.5 dhe 7.2.7.6 të Kontratës së Koncesionit, siç parashikohet në aneksin V bashkëngjitur. Nëse ndonjë pjesë e Kostove të Infrastrukturës Zëvendësuese nuk është dokumentuar në mënyrë të arsyeshme nga Koncesionari në përputhje me aneksin V, atëherë Autoriteti Kontraktues mund të pezullojë rimbursimin e shpenzimeve vetëm për këtë pjesë, derisa dokumentacioni i nevojshëm të jetë paraqitur nga Koncesionari. Kamatëvonesat ligjore nuk do të jenë të pagueshme për ndonjë pjesë të shpenzimeve, të cilat nuk janë të dokumentuara në mënyrë të arsyeshme, për periudhën derisa kostot në fjalë të dokumentohen.

7.2.7.8 Autoriteti Kontraktues do të sigurojë dhe mundësojë nxjerrjen e të gjitha akteve për sigurimin e të drejtave të servitutit dhe të drejtave të tjera mbi pronën të nevojshme për Koncesionarin ose kontraktorët e tij për të projektuar, kryer punimet përkatëse inxhinierike të lidhura me, dhe për të ndërtuar Infrastrukturën Zëvendësuese, në kohën e duhur në përputhje me programin kohor për zbatimin e specifikuar në aneksin IV bashkëngjitur.

7.2.7.9 Autoriteti Kontraktues do të sigurojë dhe mundësojë dhënien e të gjitha autorizimeve, pëlqimeve, licencave dhe miratimeve të kërkuara në lidhje me planifikimin, projektimin dhe ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese, në kohën e duhur në përputhje me programin kohor për zbatimin e specifikuar në aneksin IV bashkëngjitur.

7.2.7.10 Nëse Autoriteti Kontraktues dështon që të veprojë në përputhje me programin kohor siç parashikohet me Aneksin IV bashkëngjitur, për arsye që nuk kanë ndodhur për faj të Koncesionarit, ai do të kompensojë dhe dëmshpërblejë Koncesionarin lidhur me çdo dhe të gjitha kostot, humbjet dhe dëmet e tjera që rezultojnë nga kjo mospërmbushje.

Procesi i kompensimit dhe dëmshpërblimit sipas këtij neni 7.2.7.10 do të jetë si në vijim:

i) Koncesionari do të dërgojë një njoftim tek Autoriteti Kontraktues me detaje për kostot, humbjet dhe dëme të tjera të pësura, bashkë me dokumentet mbështetëse;

ii) Autoriteti Kontraktues do të shqyrtojë njoftimin dhe dokumentacionin dhe do të përgjigjet nëse miraton apo kundërshton kërkesën apo pjesë të saj brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit;

iii) Autoriteti Kontraktues do t'i paguajë Koncesionarit shumat e pakundërshtuara brenda një periudhe shtesë prej 30 ditësh;

iv) Nëse ndonjë shumë kundërshtohet, atëherë secila Palë mund të kërkojë zgjidhjen e mosmarrëveshjes në përputhje me parashikimet e nenit 13 të Kontratës së Koncesionit;

v) Nëse pagesa e përcaktuar sipas pikës (iii) ose (iv) më sipër nuk kryhet brenda afatit, atëherë Koncesionari do të ketë të drejtë që të kompensojë çdo Tarifë Koncesionare të pagueshme sipas nenit 4.1 të Kontratës së Koncesionit dhe çdo e të gjitha Taksat e Pagueshme kundrejt shumës së vendosur, në përputhje me parashikimet e nenit 7.2.7.6”.

2.15 Në nenin 7.3.1, do të shtohet shkronja (f) si në vijim:

“(f) nëse fillimi i shfrytëzimit të ndonjë prej hidrocentraleve shtyhet për shkak të vonesës në realizimin e ndonjë pjese të Infrastrukturave Zëvendësuese, për arsye të tjera nga veprimet me dashje ose mospërmbushja e qëllimshme e Koncesionarit, atëherë Data e Përfundimit të Punimeve të Ndërtimit sipas Grafikut do të shtyhet për një periudhë kohe të njëjtë me vonesën në fjalë;”

2.16 Garancia e Kontratës do të zvogëlohet në shumën prej 44 milionë euro. Rrjedhimisht, paragrafët (a), (c), dhe (e) të nenit 7.3.14 të Kontratës së Koncesionit do të ndryshohen si vijon:

Paragrafi (a) i nenit 7.3.14

“(a) Në Datën Efektive të shtesës së 3-të, Koncesionari do t'i paraqesë Autoritetit Kontraktues një Garanci Kontrate në thelb në formën e përcaktuar në aneksin D (Forma e Garancisë së Kontratës). Vlera fillestare e Garancisë së Kontratës do të jetë 44 milionë EURO dhe në çdo rinovim të mëvonshëm Garancia e Kontratës do të jetë e vlefshme për të paktën një vit.

Brenda 60 ditëve nga njoftimi me shkrim i Koncesionarit tek Autoriteti Kontraktues që Koncesionari ka zgjedhur të ndërtojë Hidrocentralin Kokel, Koncesionari do t'i dorëzojë Autoritetit Kontraktues një Garanci Kontrate sipas formatit të parashikuar në aneksin D (Formati i Garancisë së Kontratës) për një vlerë 6 milionë euro dhe në çdo rinovim të mëvonshëm Garancia e Kontratës do të jetë e vlefshme për të paktën një vit”.

Paragrafi (c) i nenit 7.3.14

"c) Autoriteti Kontraktues pranon se shuma fillestare e Garancisë së Kontratës do të zvogëlohet me:

i) EURO 16 milionë pas lëshimit të Certifikatës së Përfundimit Final për Hidrocentralin e Banjës (minus ndonjë shumë që është tërhequr deri në atë kohë për pretendimet lidhur me hidrocentralin e Banjës)

ii) EURO 28 milionë pas lëshimit të Certifikatës së Përfundimit Final për Hidrocentralin e Moglicës (minus ndonjë shumë që është tërhequr deri në atë kohë për pretendimet lidhur me Hidrocentralin e Moglicës)”.

Paragrafi (e) i nenit 7.3.14

"e) Shuma maksimale që Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të kërkojë sipas Garancisë së Kontratës do të jetë EURO 44 milionë”.

2.17 Pas paragrafit (d) të nenit 11.3 të Kontratës së Koncesionit do të shtohet një paragraf i ri (e) si më poshtë:

"e) Autoriteti Kontraktues nuk është në gjendje ose nuk arrin të kryejë të gjitha dhe çdo detyrim të tij të përcaktuar në nenet 2.4.5 dhe 7.2.7, shkelje e cila ka nuk është ndrequr 3 (tre) muaj pas njoftimit të shkeljes nga Koncesionari”.

Në aneksin A, pjesa A (Kërkesat Teknike Minimale), germa (a) (Projekt-Ideja e Rishikuar dhe Projekti i Detajuar), paragrafi i fundit, fjalët “të paktën tri Hidrocentrale” zëvendësohen me “të paktën dy Hidrocentrale”.

3. MOSZBATIMI I RREGULLAVE TË PROKURIMIT PUBLIK

3.1 Për shmangien e çdo dyshimi, rregullat e prokurimit publik të përcaktuara në ligjin nr. 9643, datë 20.11.2006 "Për prokurimin publik", i ndryshuar apo në ndonjë akt ligjor që mund të ndryshojë ose të zëvendësojë atë, si dhe aktet nënligjore të nxjerra në zbatim të tij ose në zbatim të ndonjë akti ligjor që mund të ndryshojë ose të zëvendësojë atë, nuk do të zbatohen nga Koncesionari në procesin e tenderimit të projektimit, ndërtimit, mbikëqyrjes ose shërbime të tjera ndihmëse në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese.

3.2 Përzgjedhja e kontraktorëve të angazhuar në procesin e projektimit, ndërtimit, mbikëqyrjes ose shërbime të tjera ndihmëse në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese do të kryhet nëpërmjet një procedure konkurruese të përcaktuar nga Koncesionari. Projektimi, ndërtimi, mbikëqyrja dhe testimi i Infrastrukturës Zëvendësuese do të kryhet nga subjekte të specializuara dhe të licencuara, në përputhje me kërkesat teknike të përcaktuara në aneksin II.

3.3 Autoriteti Kontraktues do të monitorojë procedurën e tenderimit të Infrastrukturës Zëvendësuese dhe për këtë qëllim do të caktojë 2 (dy) persona të autorizuar të cilët do t'i nënshtrohen detyrimeve të konfidencialitetit dhe mospublikimit të ndonjë informacioni të marrë gjatë procesit të mësipërm, dhe që do të nënshkruajnë një marrëveshje konfidencialiteti dhe mospublikimi të informacionit me përmbajtje që plotëson kërkesat e Koncesionarit.

3.4 Autoriteti Kontraktues dhe/ose çdo Ent tjetër Shtetëror (ARRSH) do të mbikëqyrë ndërtimin, mbikëqyrjen dhe testimin e Infrastrukturës Zëvendësuese nëpërmjet personelit të saj të specializuar.

3.5 Koncesionari do të dorëzojë projektin e detajuar final të propozuar dhe vlerat e përditësuara të parashikimit të kostove për çdo pjesë të Infrastrukturës Zëvendësuese përkatëse kur të jetë e mundur, tek Enti Shtetëror përgjegjës (ARRSH) për miratim, miratim i cili nuk duhet të refuzohet pa arsye. Bazuar në miratimin e projektit të detajuar nga Enti Shtetëror, Koncesionari do të realizojë procesin e tenderimit

dhe do të njoftojë Autoritetin Kontraktues për vlerën e negociuar të kontratave përpara se të shpallet fituesi. Miratimi i projektit të detajuar nga Enti Shtetëror si dhe vlerat e kontratave do të shërbejnë si bazë për miratimin nga ana e Autoritetit Kontraktues të vlerës së kontratës fituese.

Nëse vlerat e negociuara të kontratave nuk i tejkalojnë kostot e projektit të detajuar të miratuar nga Enti Shtetëror, atëherë Koncesionari do të lidhë kontrata ndërtimi mbi këtë bazë dhe do të vazhdojë me ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese përkatëse. Për të shmangur çdo dyshim, kontratat e ndërtimit bazohen në sasi dhe nuk janë kontrata me çmim fiks. Çdo punim shtesë mbi volumet e përcaktuara në projektin e detajuar sipas kontratës, duhet të miratohet, në mënyrë progresive me realizimin e projektit, si nga Enti Shtetëror (ARRSH) ashtu edhe nga Koncesionari. Në këtë mënyrë, kostot finale të ndërtimit, të cilat do të përbëjnë shumën për t'u rimbursuar sipas nenit 7.2.7 të Kontratës së Koncesionit, nuk do të konfirmohen përpara se ndërtimi të jetë përfunduar.

Nëse vlerat e kontratave tejkalojnë parashikimin e kostove të projektit të detajuar, atëherë vlerat do të miratohen nga të dyja Palët e Kontratës së Koncesionit dhe Koncesionari do të punojë për rishikimet e projektit, rinegociimet e ofertave të tenderit dhe masa të tjera dhe Palët do të synojnë të bien dakord në mirëbesim për një përditësim të kostos së parashikuar.

3.6 Nëse, pas rinegociimit të ofertave të tenderit, rishikimeve të projektit, dhe masave të tjera, Autoriteti Kontraktues dhe Koncesionari nuk bien dakord mbi vlerësimin e ri të kostove, atëherë Koncesionari do të paraqesë propozimin e tij final tek Autoriteti Kontraktues për miratim, miratim i cili nuk do të refuzohet në mënyrë të paarsyeshme. Autoriteti Kontraktues do t'i përgjigjet Koncesionarit brenda 10 ditëve pune. Në rast se Autoriteti Kontraktues nuk kthen përgjigje brenda këtij afati, atëherë miratimi do të konsiderohet i dhënë.

Nëse Autoriteti Kontraktues nuk e miraton propozimin final të Koncesionarit, Koncesionari mund t'i dërgojë një njoftim Autoritetit Kontraktues duke i kërkuar që (i) të marrë përsipër përgjegjësinë për ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese dhe (ii) t'i paguajë Koncesionarit të gjitha kostot që ka pësuar Koncesionari në lidhje me planifikimin, projektimin, tenderimin, dhe çdo punë ndërtimore të lidhur me Infrastrukturën Zëvendësuese gjatë asaj kohe.

3.7 Nëse Autoriteti Kontraktues nuk konfirmon që do të marrë përsipër këtë përgjegjësi dhe nuk ia paguan këto kosto Koncesionarit brenda 30 ditëve nga dërgimi i njoftimit, atëherë kontratat e ndërtimit do të konsiderohen të miratuara dhe Koncesionari do të vazhdojë me ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese. Nëse Autoriteti Kontraktues konfirmon që do të marrë përsipër këtë përgjegjësi dhe ia paguan kostot Koncesionarit brenda 30 ditëve në fjalë, atëherë do të zbatohen rregullat si në vijim:

a) Autoriteti Kontraktues do të marrë përsipër përgjegjësinë për të ndërtuar Infrastrukturën Zëvendësuese sipas Kontratës së Koncesionit, bashkë me çdo detyrim që rezulton ose që lidhet me Infrastrukturën Zëvendësuese dhe do të përfundojë Infrastrukturën Zëvendësuese në përputhje me parashikimet e nenit fillestar 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit, përfshirë zbatimin e shkronjës (c) të këtij neni;

b) Koncesionari, duke marrë miratimet e nevojshme nga palë të treta, do të transferojë te Autoriteti Kontraktues në gjendjen "siç janë" të gjitha asetet dhe të drejtat e fituara nga Koncesionari në Infrastrukturën Zëvendësuese deri në datën e kërkesës së sipërpërmendur;

c) Të dyja Palët bien dakord që afati për ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese, i përcaktuar në paragrafin e fundit të Nenit 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit, i cili është aktualisht tre (3) muaj përpara Datës së njoftuar të realizimit të Mbushjes me ujë të Ujëmbledhësit (5.2.2016) për Hidrocentralin e Banjës do të shtyhet për 4 (katër) muaj pra më 5.3.2016.

Nëse Data e realizimit të Mbushjes me ujë të Ujëmbledhësit do të shtyhet për më shumë se katër (4) muaj, për çfarëdo arsye të ndryshme nga ndërtimi i Infrastrukturës Zëvendësuese, atëherë afati për përfundimin e Infrastrukturës Zëvendësuese do të shtyhet tek data e cila bie tre (3) muaj përpara Datës së re të realizimit të Mbushjes me ujë të Ujëmbledhësit, siç përcaktohet në Nenin 7.2.6 të Kontratës së Koncesionit.

Të dyja Palët do të diskutojnë dhe bien dakord në mirëbesim për masat që duhet të merren nga Autoriteti Kontraktues në lidhje me ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese ose ndonjë pjesë të saj, duke marrë në konsideratë nevojat e Koncesionarit për ndërtimin e çdo pjese të Infrastrukturës Zëvendësuese.

d) Autoriteti Kontraktues do të jetë përgjegjës ndaj Koncesionarit për të gjitha kostot, dëmet dhe humbjet që lindin nga çfarëdo mospërfundim i Infrastrukturës Zëvendësuese në afatet e përcaktuara;

e) Autoriteti Kontraktues do të mbajë të pacenuar dhe do të dëmshpërblejë Koncesionarin për të gjitha pretendimet, dëmet dhe humbjet që vijnë prej furnitorëve dhe kontraktorëve të tjerë ose çdo palë tjetër të tretë në lidhje me planifikimin, projektimin dhe tenderimin e Infrastrukturës Zëvendësuese ose lidhen me Infrastrukturën Zëvendësuese; dhe

f) Procesi i kompensimit dhe dëmshpërblimit sipas shkronjës “d” dhe “e” këtu më sipër, do të jetë si ne vijim:

i) Koncesionari do të dërgojë një njoftim tek Autoriteti Kontraktues me detaje për kostot, humbjet dhe dëme të tjera, bashkë me dokumentet mbështetës;

ii) Autoriteti Kontraktues do të shqyrtojë njoftimin dhe dokumentacionin dhe do të përgjigjet nëse miraton apo kundërshton kërkesën apo pjesë të saj brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit;

iii) Autoriteti Kontraktues do t’i paguajë Koncesionarit shumat e pakundërshtuara brenda një periudhe shtesë prej 30 ditësh;

iv) Nëse ndonjë shumë kundërshtohet, atëherë secila Palë mund të kërkojë zgjidhjen e mosmarrëveshjes në përputhje me parashikimet e nenit 13 të Kontratës së Koncesionit;

v) Nëse pagesa e përcaktuar sipas pikës (iii) ose (iv) më sipër nuk kryhet brenda afatit, atëherë Koncesionari do të ketë të drejtë që të kompensojë çdo Tarife Koncesionare të pagueshme sipas nenit 4.1 të Kontratës së Koncesionit dhe çdo e të gjitha Taksat e Pagueshme kundrejt shumës së vendosur, në përputhje me parashikimet e nenit 7.2.7.6”.

3.8 Me konfirmimin nga Autoriteti Kontraktues që do të marrë përsipër përgjegjësinë për ndërtimin e Infrastrukturës Zëvendësuese dhe me pagesën ndaj Koncesionarit të kostove të pësura siç përcaktohet më lart, çdo e drejtë, titull apo interes që i është dhënë apo është marrë nga Koncesionari në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese do t’i transferohet menjëherë Autoritetit Kontraktues.

3.9 Dispozitat e Shtesës së 3-të nuk do të zbatohen më dhe dispozitat origjinale të Kontratës së Koncesionit, siç janë ndryshuar me Shtesën e 1-rë dhe/ose Shtesën e 2-të, do të bëhen të zbatueshme, me përjashtim të neneve të mëposhtme të shtesës së 3-të: Neni 2.1 (vetëm përkufizimet që vijojnë “Autoriteti Kontraktues”, “Transferimi i Kapacitetit Neto” dhe “Taksat e Pagueshme”), neni 2.3, neni 2.6, neni 3.7, neni 3.8 dhe neni 3.9, të cilët do të vazhdojnë të mbeten në fuqi me efekt të plotë.

3.10 ARRSH do të monitorojë dhe kontrollojë projektin dhe ndërtimin e aktiviteteve në lidhje me Infrastrukturën Zëvendësuese deri në momentin që aktivitetet e përfunduara t’i kalojnë ARRSH-së. Në të njëjtën kohë, çdo ndryshim/devijim nga projekti i miratuar dhe nga pjesa teknike e dokumenteve të tenderit, duke përfshirë termat e referencës dhe specifikimet teknike do t’i nënshtrohen miratimit paraprak të ARRSH-së.

4. MIRATIMI NGA KOMISIONI I NDIHMËS SHTETËRORE

Autoriteti Kontraktues konfirmon se Komisioni i Ndihmës Shtetërore shqiptare ka miratuar afatet dhe kushtet e Kontratës së Koncesionit dhe këtë Shtesë të 3-të.

5. SHKELJA THELBËSORE

Çdo veprim ose mosveprim i çdo Enti Shtetëror, në shkeljet e neneve 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.10, 2.14 dhe 3 të kësaj Shtesë të 3-të, ose çdo dështim tjetër nga ana e një Enti Shtetëror për vënien në funksionim dhe zbatimin e kësaj shtesë të 3-të, përbën një shkelje thelbësore nga Autoriteti Kontraktues i një detyrimi thelbësor të Kontratës së Koncesionit.

6. MIRATIMI NGA KËSHILLI I MINISTRAVE DHE RATIFIKIMI NGA PARLAMENTI I REPUBLIKËS SË SHQIPË-RISË

6.1 Palët pranojnë se shtesa e 3-të do të hyjë në fuqi dhe do të ketë efekt të plotë në datën më të vonshme prej (i) nënshkrimit të saj nga Palët; (ii) datës së miratimit të saj nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë; (iii) 15 ditë pas datës së publikimit të ratifikimit të shtesës së 3-të nga Parlamenti shqiptar në Fletoren Zyrtare (Fletorja Zyrtare shqiptare) (Data Efektive e Shtesës së 3-të).

6.2 Duke ratifikuar këtë Marrëveshje, Parlamenti i Republikës së Shqipërisë autorizon Autoritetin Kontraktues për të vepruar dhe lidhur këtë Marrëveshje për llogari të Republikës së Shqipërisë e cila do të bëhet në këtë mënyrë Palë e kësaj Marrëveshjeje.

7. TË NDRYSHME

7.1 Palët bien dakord që dispozitat e përcaktuara në nenet 14.2, 14.4 deri në 14.6, 14.8 dhe 14.10 deri në 14.16 të Kontratës së Koncesionit do të zbatohen *mutatis mutandis* ndaj shtesës së 3-të. Palët më tej bien dakord që dispozitat e arbitrazhit të përcaktuara në nenet 13.3.2 deri në 13.3.4 do të zbatohen gjithashtu ndaj shtesës së 3-të.

7.2 Ministri i Financave dhe Ministri i Energjisë dhe Industrisë do të miratojnë një udhëzim të përbashkët për zbatimin e dispozitave që lidhen me tatimet të kësaj shtese të 3-të, brenda një kohe të arsyeshme.

Në dëshmi të sa më sipër, shtesa e 3-të është nënshkruar nga përfaqësues të palëve të autorizuar në mënyrë të rregullt në ditën, muajin dhe vitin e përmendur më lart.

MINISTRIA E ENERGJISË DHE INDUSTRIËS SË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Nga: _____
Emri: _____
Titulli: _____

STATKRAFT AS

Nga: _____
Emri: _____
Titulli: _____

DEVOLL HYDROPOWER SHA

Nga: _____
Emri: _____
Titulli: _____

ANEKSET

I) Aneksi I – Parashikimi i kostove bazuar në projektet fillestare sipas nenit të ri 7.2.7.1(a) të Kontratës së Koncesionit.

II) Aneksi II – Kërkesat teknike për projektimin e Infrastrukturës Zëvendësuese sipas Nenit të ri 7.2.7.1(b) të Kontratës së Koncesionit.

III) Aneksi III – Marrëveshja e datës 14.02.2014 në lidhje me “Projektin, tenderin e Infrastrukturës Zëvendësuese (rrugë dhe ura) dhe ndërtimin e infrastrukturës zëvendësuese Moglicë rruga M-15” parashikuar nga neni i ri 7.2.7.1 (c) dhe (d) dhe neni 7.2.7.2.

IV) Aneksi IV – Programi kohor për zbatimin e veprimeve sipas neneve të reja 7.2.7.8 dhe 7.2.7.9 të Kontratës së Koncesionit.

V) Aneksi V – Informacioni/dokumentacioni i kërkuar sipas nenit 7.2.7.7 të Kontratës së Koncesionit